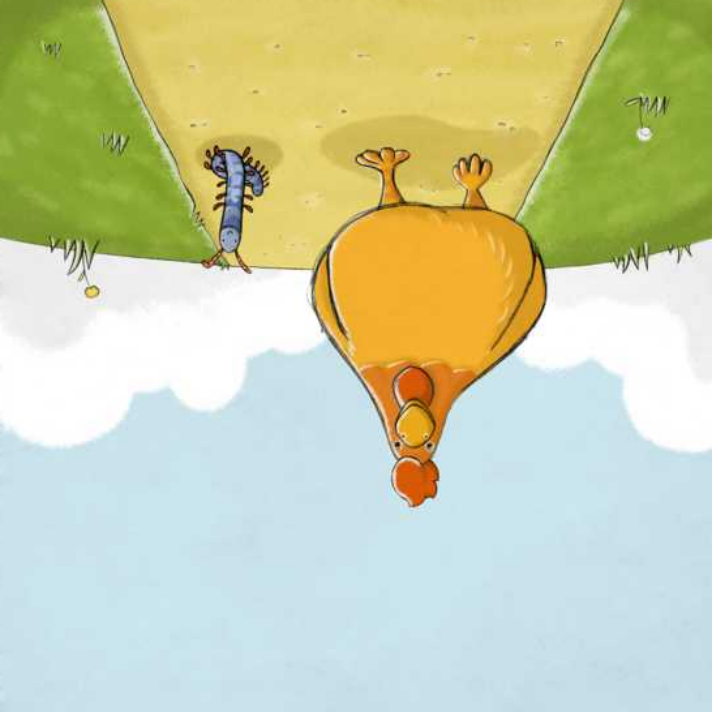




✎ Winny Asara
🔗 Magriet Brink
📖 Nandani
🗣️ hindi / bokmål
📊 nivå 3



Høne og Tusenbein

सुर्गी और गाजर

Barnebøker for Norge

barnebok.no

सुर्गी और गाजर / Høne og Tusenbein

Skrevet av: Winny Asara

Illustrert av: Magriet Brink

Oversatt av: Nandani (hi), Finn Stranger-

Johannessen (nb)

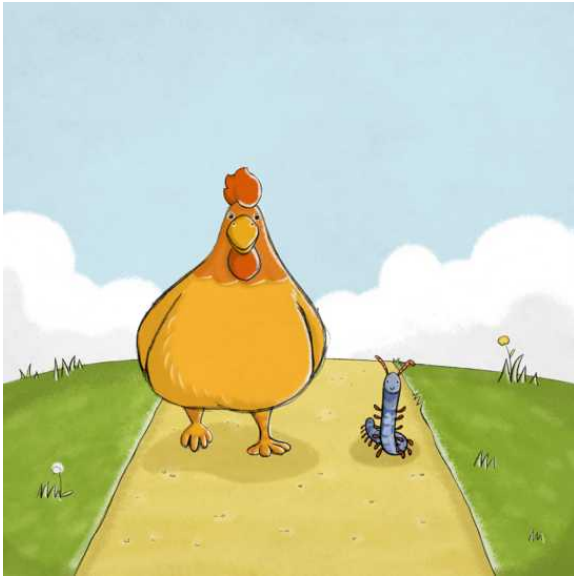
Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>





मुर्गी और गोजर दोस्त थे। लेकिन उन्हें एक दूसरे से हमेशा शिकायत रहती थी। एक दिन उन्होंने ने फूटबॉल खेलने का फैसला लिया यह देखने के लिए की कौन अच्छा खिलाड़ी है।

...

Høne og Tusenbein var venner. Men de likte alltid å konkurrere. En dag spilte de fotball for å se hvem som var den beste spilleren.

De dro til fotballbanen og startet kampen. Høne var rask, men Tusenbein var raskere. Høne sparket langt, men Tusenbein sparket lengre. Høne ble surere og surere.

...

वे फुटबॉल के मैदान में गए और अपना खेल उन्होंने शुरू किया। मुर्गी तेज थी, लेकिन गोजर उससे भी तेज। मुर्गी ने तेजी से गोल मारी, पर गोजर ने और जोर से मारा। मुर्गी को गुस्सा आने लगा।





उन्होंने ने पेनल्टी शूटआउट खेलने का फैसला लिया। पहले गोजर क्षेत्र-रक्षक (गोल कीपर) बना। मुर्गी ने केवल एक गोल किया। अब गोल बचाने की बारी मुर्गी की थी।

...

De bestemte seg for å ha en straffekonkurranse. Først var Tusenbein keeper. Høne skåret bare ett mål. Så var det Hønes tur til å forsvare målet.



उस समय से मुर्गी और गोजर दुश्मन हैं।

...

Siden den gang har høner og tusenbein vært fiender.

Høne hostet til hun kastet opp tusenbeinet som var i et magen. Mor Tusenbein og barnet hennes klatret opp i et tre for å gjemme seg.

...

मूर्गी तब तक खांसती रही जब तक गोजर उसके पेट से बाहर नहीं निकला। माँ गोजर और उसका बच्चा रेंग कर पेड़ पर छिप गए।



Tusenbein sparket ballen og skåret. Tusenbein driblet ballen og skåret. Tusenbein headet ballen og skåret. Fem mål skåret Tusenbein.

...

गोजर ने बॉल को मारा और गोल ही गया। गोजर ने थपथपा कर बॉल को ले गया और गोल कर दिया। गोजर ने फिर से बॉल को मारकर गोल किया। गोजर ने कुल पांच गोल किए।





मुर्गी बहुत गुस्सा हो गई क्योंकि वो हार गई। वह बुरी तरह हार गई। गोजर ने हँसना शुरू कर दिया क्योंकि उसकी दोस्त बेवजह गुस्सा कर रही थी।

...

Høne ble sint fordi hun tapte. Hun var en veldig dårlig taper. Tusenbein begynte å le av vennen som lagde så mye oppstyr.



मुर्गि ने डकार मारी। उसके बाद उसने निगला और थूका। उसने छींका और खासा और खासा। गोजर बहुत बेकार था!

...

Høne kastet opp. Og svelget og spyttet. Så nøs og hostet hun. Og kastet opp. Tusenbeinet var ufyselig.

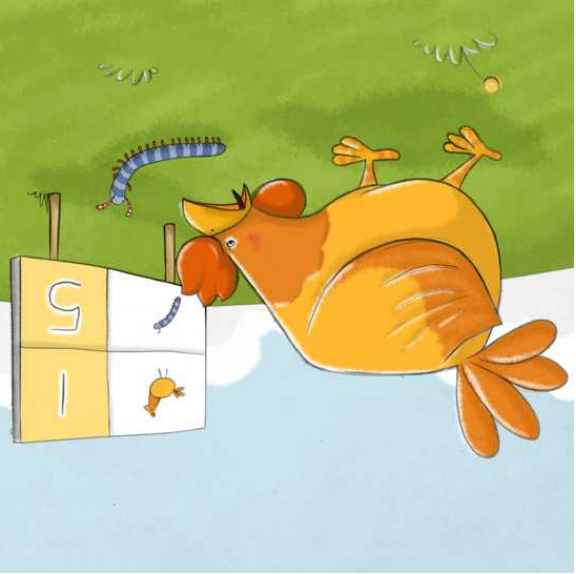
माँ गोजर चिल्लाई "मरे बच्चे अपनी विशेष शक्ति का प्रयोग करो"। गोजर में से
बहुत गन्दी बदबू आती है और उनका स्वाद बहुत खराब होता है। मुर्गी बीमार
महसूस करने लगी।



Mor Tusenbein roppte: "Bruk det trikset du kan, barnet
mitt!" Tusenbein kan lage en dårlig lukt og en sønn fæl
smak. Høne kjente at hun ble dårlig.

...

मुर्गी बहुत गिस्सा हुई और उसने अपना बड़ा सा चोंच खोला और गोजर को
चिगात गई।



Høne var så sint at hun åpnet nebbet og slukte
Tusenbein.

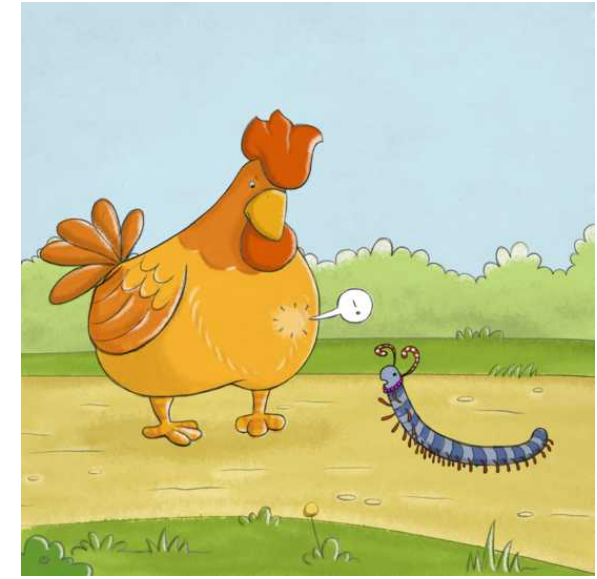
...



जब मुर्गी घर जा रही थी, तब वह माँ गोजर से मिली। माँ गोजर ने पूछा “क्या तुमने मेरे बच्चे को देखा?” मुर्गी ने कुछ नहीं कहा। माँ गोजर परेशान थी।

...

Da Høne gikk hjemover, møtte hun Mor Tusenbein. “Har du sett barnet mitt?” spurte Mor Tusenbein. Høne sa ikke noe. Mor Tusenbein ble urolig.



तब माँ गोजर ने एक हल्की सी आवाज़ सुनी। “माँ मेरी मदद करो” आवाज़ चिल्लाई। माँ गोजर ने आस पास देखा और ध्यान से सुना। आवाज़ मुर्गी के अंदर से आ रही थी।

...

Så hørte Mor Tusenbein en svak stemme: “Mamma, hjelp meg!” Mor Tusenbein så seg rundt og lyttet spent. Lyden kom fra inni høna.